



Distr.  
GENERAL

A/C.5/53/6  
22 October 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/  
SPANISH

Пятьдесят третья сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 17 (b) повестки дня  
НАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ ВО  
ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНАХ И ДРУГИЕ НАЗНАЧЕНИЯ:  
НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО ВЗНОСАМ

#### НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО ВЗНОСАМ

##### Записка Генерального секретаря

1. Как указано в документе A/53/102 от 8 июня 1998 года, Генеральной Ассамблее на ее нынешней сессии необходимо будет назначить шесть лиц для заполнения вакансий, открывающихся в составе Комитета по взносам с 1 января 1999 года.
2. Соответствующие правительства выдвинули для назначения или повторного назначения кандидатуры следующих лиц:
  - г-н Питер Йоханнес Бирма (Нидерланды);
  - г-н Серхио Чапарро Руис (Чили);
  - г-н Поль Экоронг А Донг (Камерун);
  - г-н Нил Хьюитт Фрэнсис (Австралия);
  - г-н Бернардо Гревер (Уругвай);
  - г-н Генри Хансон-Холл (Гана);
  - г-н Эдуардо Иглесиас (Аргентина).
3. Ниже приводятся биографические данные кандидатов.

Питер Йоханнес БИРМА

(Нидерланды)

<u>Дата и место рождения</u>	9 апреля 1950 года, Снек, Нидерланды
<u>Гражданство</u>	Нидерланды
<u>Образование</u>	Степень магистра в области экономики, Гронингенский университет, Нидерланды, 1975 год
<u>Служебная деятельность</u>	министерство иностранных дел
1975–1983 годы	помощник Секретаря Национального консультативного совета по сотрудничеству в области развития
1983–1988 годы	советник Отдела по экономическим вопросам и торговой политике Департамента международных организаций
1988–1991 годы	начальник Отдела кадров и координации при Генеральном директоре по вопросам международного сотрудничества
1991–1994 годы	старший инспектор Департамента по финансовым и экономическим вопросам
1994–1996 годы	начальник Отдела координации и управления Департамента международных организаций
С 1996 года по настоящее время	заместитель директора Департамента по делам Организации Объединенных Наций, начальник Отдела по вопросам координации и институциональным вопросам
Член Комитета по взносам:	1995–1998 годы

Серхио ЧАПАРРО РУИС

(Чили)

<u>Дата и место рождения</u>	22 июня 1924 года; Талька, Чили
<u>Гражданство</u>	Чили
<u>Семейное положение</u>	Женат
<u>Профессия</u>	Экономист
<u>Специализация</u>	Экономическая политика, экономическая статистика и организация статистического учета
<u>Образование</u>	Экономический факультет Чилийского университета (1943– 1947 годы)  Чикагский университет, Соединенные Штаты Америки, стипендиат Организации Объединенных Наций (1952– 1953 годы) (специализация – экономическое планирование и экономика)  Межамериканский центр по подготовке в области экономической и финансовой статистики (1955 год), полный курс, стипендиат Организации американских государств (ОАГ)  Экономический факультет Лондонского университета (1956– 1958 годы), стипендиат Британского совета (специализация – демография и экономика)
<u>Преподавательская деятельность</u>	
1992–1993 годы	Преподаватель прикладной статистики факультета государственного управления Чилийского университета
1968–1989 годы	Преподаватель общей статистики, Военная академия сухопутных войск Чили
1959–1970 годы	Преподаватель кафедры социальной статистики и кафедры экономической и финансовой статистики факультета политологии и управления Чилийского университета
1960 год	Младший преподаватель кафедры монетарной экономики и банковского дела экономического факультета Чилийского университета
1950–1955 годы	Младший преподаватель кафедры специального учета экономического факультета Чилийского университета

1996–1997 годы Преподаватель статистики, Институт банковских исследований "Гильермо Суберкасо"

1997 год Преподаватель макроэкономики Чилийского университета

#### Государственная служба

1974–1982 годы Директор Национального института статистики

1961–1970 годы Директор Управления статистики и переписи населения

1963–1964 годы Заместитель директора Управления промышленности и торговли

1960 год Советник по экономическим и финансовым вопросам министерства экономики, развития и реконструкции

1959 год Начальник департамента экономических исследований министерства экономики

1952–1963 годы Начальник валютного отдела департамента внешней торговли министерства экономики

1948 год Сотрудник отдела экономической статистики и исследований Центрального банка Чили

#### Частная деятельность

С 1991 года по настоящее время Член Совета директоров предприятия по производству фиброцемента "Пудауэль"

#### Работа в международных организациях

1996–1998 годы Переизбранный член Комитета по взносам

1990–1992 годы Член Комитета по взносам

1983–1989 годы Директор Межамериканского центра по подготовке кадров в области статистики (СИЕНЕС), ОАГ

1973–1974 годы Советник Организации Объединенных Наций по вопросам организации статистического учета в Главном управлении статистики и переписи населения Венесуэлы

1972–1973 годы Советник Организации Объединенных Наций по вопросам статистики в Комиссии по государственному управлению Венесуэлы

1971–1972 годы Международный директор проекта "Вен-11: изучение проблем городов и городское планирование", Венесуэла

1970–1971 годы	Эксперт Организации Объединенных Наций по вопросам статистики по проекту "Вен-II"
1983–1989 годы	Директор Межамериканского центра статистических исследований ОАГ

Участие в международных совещаниях, семинарах, рабочих группах и конференциях

В качестве сотрудника министерства экономики Чили, директора Национального института статистики Чили, директора СИЕНЕС, сотрудника Международного статистического института (МСИ), сотрудника и заместителя директора Межамериканского статистического института (МАСИ), члена Комитета по совершенствованию государственного статистического учета (КОИНС), участника Конференции правительственных экспертов в области статистики стран Америки (СЕГА), (ранее – Комитет по совершенствованию государственного статистического учета), Председателя Координационного совета СЕГА, члена Руководящего совета Латиноамериканского демографического центра (ЛАДЦ), как представитель правительства Чили/или в личном качестве принял участие в работе более чем 50 международных конференций, совещаний, семинаров и заседаний рабочих групп, организованных Организацией Объединенных Наций, Организацией американских государств, МСИ, МАСИ, СЕГА, КОИНС, Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Латиноамериканской ассоциацией свободной торговли, Андским пактом, Латиноамериканским демографическим центром, Международной организацией труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Организации Объединенных Наций, Американской статистической ассоциацией (АСА), Международной конференцией по вопросам рождаемости и Национальным статистическим институтом Испании в период с 1950 по 1988 год.

Прочие сведения

1981–1982 годы	Выборный председатель Координационного совета СЕГА
1970–1974 годы	Заместитель председателя Исполнительного комитета МАСИ
1968–1969 годы	Председатель комиссии по реформе факультета правоведения и управления Чилийского университета
1958 год	Председатель общества латиноамериканских студентов экономического факультета Лондонского университета
1953 год	Секретарь ассоциации латиноамериканских студентов Чикагского университета
1947 год	Председатель студенческого центра экономического факультета
1947 год	Награжден золотой медалью как лучший студент экономического факультета

Публикации

"Aspectos y perspectivas de la estadística oficial en América Latina". Документ, направленный и представленный на рассмотрение сорок третьей сессии МСИ в Буэнос-Айресе (ноябрь 1981 года).

"El CONADE y el Sistema Estadístico Nacional de Venezuela". Опубликовано в Венесуэле (1974 год).

"Estudio comparativo de las Legislaciones Estadísticas de Algunos Países Latinoamericanos". Монография, Венесуэла (1973 год).

"Las estadísticas chilenas de vivienda". Документ, представленный Латиноамериканскому семинару по статистике и программам в области жилищного строительства, Копенгаген (1962 год).

"La competencia económica: su alcance y significado". Диссертация (1959 год).

Поль ЭКОРОНГ А ДОНГ

(Камерун)

Биографические данные

Дата рождения: 2 апреля 1960 года

Семейное положение: женат

Место жительства: Нью-Йорк

Образование

Учеба

Среднее образование: общеобразовательная средняя школа

Высшее образование:  
- экономика  
- политические науки  
- право

Основной предмет: экономика

Специализация: международная торговля, валюта и финансы

Аттестаты, свидетельства и дипломы

Среднее образование: свидетельство об окончании неполной средней школы второй ступени

аттестат по математике и естествознанию

степень бакалавра (серия D) по математике и естествознанию

Высшее образование: лицензиат экономических наук

магистр экономических наук

диплом о прохождении курса повышения квалификации в области экономики

доктор экономических наук

магистр в области международных отношений

диплом о прохождении курса повышения квалификации в области международных отношений

доктор наук в области международных отношений

Знание языков: французский, английский

Основные научно-исследовательские работы

1. Колебания курса доллара США и их последствия в зоне франка.
2. Размышления над вопросом об экономической обоснованности программ структурной перестройки на примере конкретной страны.
3. Внешняя торговля и региональная интеграция: Таможенный и экономический союз Центральной Африки (ЮДЕАК).
4. Торговля, валюта и финансы, или три проблемы в развитии африканских государств.

Статьи

1. "Faut-il dévaluer le franc CFA?" ("Нужно ли девальвировать франк КФА?"), 10 страниц, 1986 год.
2. "Programme d'ajustement structurel et l'aide publique au développement" ("Программа структурной перестройки и государственная помощь в целях развития"), 22 страницы, 1988 год.
3. "Commerce extérieure et développement: le cas du Cameroun" ("Внешняя торговля и развитие: положение Камеруна"), 8 страниц, 1988 год.
4. "Pourquoi l'Uruguay Round piétine-t-il?" ("Почему пробуксовывает Уругвайский раунд?"), 5 страниц, 1991 год.

Профессиональная деятельность

Род занятий: карьерный дипломат

Звание: секретарь, министерство иностранных дел

Должность: первый секретарь Представительства Камеруна, Нью-Йорк

Стажировки: слушатель 75-го набора курсов ГАТТ по вопросам политики в области торговли, Женева

Семинары: участие в семинарах, организованных ЕЭК



Советник ряда делегаций Камеруна на международных переговорах, включая:

переговоры Уругвайского раунда

Марракешская конференция, по итогам которой была создана Всемирная торговая организация

переговоры по четвертой Ломейской конвенции

совещание министров африканских стран по Виндхукскому плану проведения переговоров относительно ориентировочных плановых заданий ПРООН и т.п.

Увлечения

Спорт, музыка, театр, чтение.

Нил Хьюитт ФРЭНСИС

(Австралия)

Родился: в 1944 году в Крайстчёрче, Новая Зеландия

Образование: окончил Канберрский университет и Австралийский национальный университет

Профессиональная деятельность

1967–1981 годы: сотрудник дипломатических представительств министерства иностранных дел, в дальнейшем – министерства иностранных дел и внешней торговли Австралии, в Сингапуре, Таиланде, Египте, Бангладеш и Австрии.

1981–1984 годы: занимался вопросами управления проектами корпорации "Бечтел", Сан-Франциско, Соединенные Штаты Америки.

1984–1990 годы: сотрудник дипломатических представительств министерства иностранных дел и внешней торговли Австралии в Эфиопии и Москве.

1990–1992 годы: старший административный сотрудник секции по делам Организации Объединенных Наций и политическим вопросам отдела международных организаций министерства иностранных дел и внешней торговли Австралии, Канберра, отвечал, в частности, за бюджетные и административные вопросы, касающиеся Организации Объединенных Наций.

1992–1996 годы: первый секретарь, а позднее советник представительства Австралии при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, сначала являлся представителем Австралии во Втором, а затем – в Пятом комитете. В 1993 году был избран в Комитет по взносам на оставшийся срок полномочий его предшественника, был вновь избран в состав Комитета в 1995 году и остается его членом в настоящее время.

1996–1997 годы: директор секции природоохранных стратегий отдела по вопросам окружающей среды министерства иностранных дел и внешней торговли Австралии, Канберра.

С 1997 года по настоящее время: директор секции по делам Организации Объединенных Наций и Содружества, отдел международных организаций, министерство иностранных дел и внешней торговли Австралии, Канберра, отвечает, в частности, за бюджетные и административные вопросы, касающиеся общей системы Организации Объединенных Наций.

Бернардо ГРЕВЕР

(Уругвай)

Родился 5 ноября 1962 года в Монтевидео

Женат, имеет сына

Образование

Лицензиат в области международных отношений (Университет Республики, Монтевидео)

Институт международной службы им. Артигаса (Уругвайская дипломатическая школа)

Профессиональная деятельность

С 1994 года по настоящее время: первый секретарь Постоянного представительства Уругвая при Организации Объединенных Наций, отвечающий за вопросы Пятого и Второго комитетов.

1993 год: начальник секретариата главного управления по специальным административным вопросам министерства иностранных дел.

1992 год: секретарь главного управления по вопросам культуры.

1991 год: секретарь регионального управления по зоне V.

1990 год: секретарь консульского управления.

Профессиональная карьера

Штатный сотрудник министерства иностранных дел, принят на службу на конкурсной основе в 1989 году.

Назначен на должность первого секретаря по итогам конкурсного экзамена в 1996 году.

## Генри ХАНСОН-ХОЛЛ

(Гана)

Дата рождения: 14 июня 1950 года

Место рождения: Асикасу Одумасе, Гана

Образование

<u>Годы</u>	<u>Учебное заведение</u>	<u>Квалификация</u>
1985-1986 годы	Юридический факультет Ганского университета	Свидетельство о профессиональной юридической подготовке (бакалавр прав)
1984-1985 годы	Найробийский университет	Диплом аспиранта в области международных отношений, международного права и международной экономики
1981-1982 годы	Юридический факультет Ганского университета	Свидетельство о прохождении профессиональной юридической подготовки – часть I
1976-1979 годы	Ганский университет, Легон	Степень бакалавра (с отличием) в области права и современной истории
1972-1974 годы	Средняя школа, Кофоридва, Гана	Аттестат, продвинутый уровень

Опыт профессиональной деятельностиС августа 1997 года  
по настоящее времяСоветник-посланник, представитель в Пятом комитете.  
Член делегации в Комитете по программе и координации.Август 1996 года –  
август 1997 годаПостоянное представительство Ганы при Организации  
Объединенных Наций, советник-посланник, начальник канцелярии,  
представитель в Пятом комитете. Член делегации в Комитете по  
программе и координации.

1992-1996 годы

Министерство иностранных дел, бюро по юридическим и консульским  
вопросам, Аккра. Ответственный за вопросы ратификации  
соглашений, присоединения к ним и т.п.; вопросы беженцев;  
вопросы помощи ганцам, находящимся за рубежом; вопросы жалоб  
и претензий ганцев в отношении иностранцев; вопросы жалоб и  
претензий к правительству Ганы. Член Ганского совета по вопросам  
положения беженцев.

- 1988–1992 годы  
Посольство Ганы, Бонн, первый секретарь, советник, начальник канцелярии. Ответственный за вопросы торговли, экономики, образования и культуры.
- 15–28 октября  
1989 года  
Удостоверение участника совещания по отдельным аспектам развития и экономического сотрудничества между Федеративной Республикой Германией и странами Африки, 15–28 октября 1989 года, Берлин (Западный) и Бонн.
- 1983–1988 годы  
Помощник директора первого управления министерства иностранных дел, отдел по делам Африки и ОАЕ и бюро по юридическим и консульским вопросам. Ответственный за связь с освободительными движениями африканских стран ОАЕ; вопросы помощи ганцам, находящимся за рубежом; вопросы легализации документов и гражданства. Объединенный совет на уровне министров по положению беженцев.
- 1980–1983 годы  
Назначен помощником директора второго управления министерства иностранных дел, бюро по юридическим и консульским вопросам и бюро по делам международных организаций и конференций. Ответственный за юридические вопросы, касающиеся Движения неприсоединения, Международного агентства по атомной энергии, Комитета по разоружению, Всемирной организации здравоохранения и Всемирной организации интеллектуальной собственности.

Участие в международных конференциях и семинарах

- Май 1996 года  
Семинар по вопросам международного гуманитарного права, Сан-Ремо, Италия.
- Март 1996 года  
Руководитель делегации, принимавшей участие в работе первой части третьей сессии Подготовительного совещания Международного органа по морскому дну, Кингстон.
- Март и август  
1995 года  
Глава делегации Ганы, принимавшей участие в работе первой и второй частей подготовительного совещания Международного органа по морскому дну, Кингстон.
- Март 1993 года –  
1996 год  
Член-секретарь, Совместная Ганско-Кот-д'Ивуарская комиссия.
- Март 1993 года  
Семинар Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами для административных работников министерств иностранных дел стран Центральной и Западной Африки, Абиджан.
- Июль 1988 года  
Член делегации Ганы на Конференции стран Западной Африки по вопросам прав человека, Котону.

- 18 августа -  
7 ноября 1986 года Программa стажировок, отдел по правовым нормам и положениям касающимся беженцев, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Женева.
- Июнь - август  
1986 года Семинар Организации Объединенных Наций/ЮНИТАР по международному праву, Гагская академия, Гаага, Нидерланды.
- Январь 1986 года Член делегации Ганы в Комитете освобождения Африки, Лагос.
- 1-27 июля 1985 года Шестые африкано-европейские учебные курсы для сотрудников дипломатической службы африканских стран, Найроби, Берлин (Западный) и Бонн.
- Август - сентябрь  
1984 года Член делегации Ганы на подготовительном совещании четырехсторонних встреч Бенина, Ганы, Нигерии и Того в Ломе.
- Май - июнь 1982 года Член делегации Ганы на подготовительном совещании и встрече на уровне министров стран Движения неприсоединения в Гаване.
- Июнь - ноябрь 1981 года Стипендия Организации Объединенных Наций по разоружению, Женева и Нью-Йорк.

Семейное положение

Женат, имеет четверых детей.

Эдуардо ИГЛЕСИАС

(Аргентина)

Дата рождения: 3 мая 1936 года.

Семейное положение: женат.

Род занятий

Адвокат, окончил Буэнос-Айресский университет в 1960 году.

Штатный сотрудник министерства иностранных дел Аргентины, имеет ранг посла.

Поступил на дипломатическую службу в декабре 1965 года.

Опыт работы за рубежом

Посольство Аргентинской Республики в Швейцарии (секретарь), 1971-1975 годы.

Посольство Аргентинской Республики в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии (полномочный посланник), 1977-1982 годы.

Посольство Аргентинской Республики в Боливии (глава представительства), 1987-1991 годы.

Посольство Аргентинской Республики в Чили (глава представительства), 1993-1997 годы.

Обязанности в аппарате министерства иностранных дел (Буэнос-Айрес)

Юрисконсульт	1965-1971 годы
Сотрудник управления по делам Лаплатской группы	1975-1977 годы
Начальник канцелярии технико-административного секретариата	1982-1983 годы
Директор управления по международным водотокам	1983-1985 годы
Директор управления стран Центральной Америки, Карибского бассейна и Мексики	1985-1987 годы
Генеральный директор управления по вопросам политики латиноамериканских стран	1991 год
Заместитель министра по вопросам политики латиноамериканских стран	1991-1993 годы

Основные должности на дипломатической службе

Председатель Смешанной технической комиссии по морскому побережью (Уругвай, 1983-1986 годы). Делегат (1975-1977 годы).

Председатель Международной китобойной комиссии (1981-1984 годы).

Представитель Аргентины (1977-1993 годы).

Генеральный секретарь Лаплатской группы (1983-1984 годы).

Временно исполняющий обязанности секретаря Группы Рио и Иbero-американской встречи глав государств и правительств (1991-1992 годы).

Почетный член квалификационной комиссии министерства иностранных дел Аргентины (1991-1993 годы).

Штатный преподаватель Аргентинского института дипломатической службы (1975-1977 годы и 1983-1985 годы).

Первый избранный председатель Профессиональной ассоциации сотрудников дипломатической службы (1986-1987 годы).

Преподавательская и научная деятельность

Преподаватель международного публичного права, Буэнос-Айресский университет (1975-1977 годы и 1982-1984 годы). Доцент (1967-1984 годы).

Аргентинский католический университет (1982 год).

Штатный преподаватель курса международных отношений в Латинской Америке и Карибском бассейне (Университет им. Бельграно, 1992-1993 годы).

Член-консультант Аргентинского совета по международным отношениям (1990 год).

Конференции, курсы, публикации, семинары (Буэнос-Айрес, Женева, Лондон, Ла-Пас и Сантьяго).

Стажировки: Международный Суд, Гаага (1967 и 1970 годы); Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (Организация Объединенных Наций, 1967 год), Международная организация труда (Женева, 1967 год), Юридический факультет (Гарвард, 1969 год).

Частная адвокатская практика (Буэнос-Айрес и Чубут), 1960-1965 годы.

Награды: имеет награды Боливии, Сальвадора, Парагвая, Чили ("Большой крест" Республики Чили и "Большой крест О'Хиггинса") и Бразилии.



Опыт работы в административно-финансовой области

В течение двух лет выполнял обязанности начальника канцелярии административно-технического секретариата, где отвечал за соответствующие вопросы.

Международная китобойная комиссия. В течение 10 лет являлся постоянным представителем в этой комиссии и в течение четырех лет выполнял обязанности ее Председателя, осуществляя постоянный контроль над бюджетом комиссии, а также занимаясь различными показателями и факторами, имеющими отношение к выполнению государствами-участниками своих финансовых обязательств.

В своей профессиональной карьере, будучи секретарем Лаплатской группы, выполнял различные функции в ее техническом секретариате, в частности занимался вопросами годового бюджета и выделения средств конкретным участникам указанного органа.

-----